

## Hauptversammlung der Landfrauen

REGION. Die Landfrauen Engelbostel und Umgebung laden für Dienstag, 20. Februar, zur Jahreshauptversammlung ein. Beginn ist um 18 Uhr im Gasthof Tegtmeyer in Engelbostel. Um Anmeldung unter Telefon (0511) 780192 wird dringend gebeten.

## Jugendsprechstunde mit dem Bürgermeister

LETTER. Am Donnerstag, 22. Februar, findet die nächste Jugendsprechstunde „Speak up“ mit Bürgermeister Alexander Masthoff statt. Alle interessierten Kinder und Jugendlichen sind eingeladen, sich von 16 bis 18 Uhr im Jugendbildungshaus Letter, Klöcknerstraße 15, mit dem Bürgermeister zu treffen.

## Noch Karten für „Woyzeck“ erhältlich

GARBSEN (stp). Das Theater für Niedersachsen (TfN) zeigt am heutigen Sonnabend, 17. Februar, um 19 Uhr auf Einladung des Kulturbüros „Woyzeck“ im Forum der IGS, Meyenfelder Straße 6-18. Für das Dramenfragment von Georg Büchner können noch Eintrittskarten an der Abendkasse erworben werden.

**Bekanntmachung von Sitzungen der Stadt Seelze**  
**Mittwoch, 21.02.2024, 18:30 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Gümmer, Bürgerhaus Gümmer**  
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 10 aus der Sitzung 29.11.2023/Mitteilungen des Ortsbürgermeisters/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Gümmer-West, Bericht der Hit über die geplante Kita und den nördlichen Baubabschnitt/Ernennung eines Ortsbrandmeisters für die Ortsfeuerwehr Gümmer/Entlassung des stellvertretenden Ortsbrandmeisters der Ortsfeuerwehr Gümmer aus dem Ehrenbeamtetenverhältnis./Ernennung eines stellvertretenden Ortsbrandmeisters für die Ortsfeuerwehr Gümmer/Mitteilungen a) der Verwaltung b) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen/Schließen der Sitzung  
**Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite [www.seelze.de/Bürgermah/Politik/Ratsinfosystem](http://www.seelze.de/Bürgermah/Politik/Ratsinfosystem) zu informieren.**

## Bekanntmachung

### Änderung der Allgemeinen Vertragsbedingungen für Stromlieferungen in Niederspannung außerhalb der Grundversorgung (Fassung vom 1. April 2024)

8.2 Sollten sich die diesem Vertrag zugrundeliegenden Regelwerke, einschlägigen Rechtsvorschriften (z. B. das EnWG sowie die hierzu ergangenen einschlägigen Verordnungen), einschlägige Rechtsprechung und/oder behördliche Praxis (insbesondere Festlegungen der Bundesnetzagentur oder der zuständigen Regulierungsbehörde) nach Vertragsabschluss ändern, ist die Stadtwerke Garbsen GmbH über Ziffer 2.3 und 2.4 hinaus berechtigt, den Vertrag und diese Vertragsbedingungen zum 1. eines Monats anzupassen, soweit die Anpassung dem Kunden zumutbar ist. Die Anpassung wird durch öffentliche Bekanntgabe mindestens sechs Wochen vor deren Inkrafttreten wirksam. Die Stadtwerke Garbsen GmbH ist verpflichtet, zu den beabsichtigten Änderungen zeitgleich mit der öffentlichen Bekanntgabe eine briefliche Mitteilung an den Kunden zu versenden und die Änderungen auf ihrer Internetseite zu veröffentlichen. In diesem Fall ist der Kunde berechtigt, das Vertragsverhältnis ohne Einhaltung einer Frist zum Inkrafttreten der Änderungen zu kündigen. Die Kündigung bedarf der Textform. Die Stadtwerke Garbsen GmbH soll eine Kündigung des Kunden unverzüglich nach Eingang in Textform bestätigen. Macht der Kunde von dem Kündigungsrecht keinen Gebrauch, gilt die Anpassung als genehmigt. Auf sein Kündigungsrecht sowie die vorgenannte Folge wird der Kunde in der Mitteilung hingewiesen.

### Änderung der Allgemeinen Vertragsbedingungen für Gaslieferungen in Niederdruck außerhalb der Grundversorgung (Fassung vom 1. April 2024)

2.2 Der Netto-Grundpreis enthält Kostenanteile für Netznutzung, Messstellenbetrieb, Messdienstleistung und Abrechnung sowie Kosten für Personal. Soweit der Kunde den Messstellenbetrieb von einem Dritten durchführen lässt, stellt ihm die Stadtwerke Garbsen GmbH keine Kosten für den Messstellenbetrieb in Rechnung. Der Netto-Arbeitspreis enthält Kostenanteile für Netznutzung, die Kosten für die Beschaffung von Gas und den Vertrieb. Zusätzlich enthält der Netto-Arbeitspreis die Energiesteuer für steuerbegünstigtes Erdgas (Erdgassteuer), das Netzentgelt und die Konzessionsabgabe, jeweils in der geltenden Höhe, sowie die Kosten für den Erwerb von Emissionszertifikaten gemäß des Brennstoffemissionshandelsgesetzes (BEHG), die Gasspeicherumlage gemäß Energiewirtschaftsgesetz, die Mehrbelastungen aus der SLP-Bilanzierungsumlage, der Marktraumstellungsumlage, dem Konvertierungsentgelt/-umlage und dem Entgelt für die Nutzung des Virtuellen Handelpunktes (VHP-Entgelt), jeweils in der im Zeitpunkt des Vertragsschlusses geltenden Höhe. Die Bruttopreise enthalten zusätzlich die Umsatzsteuer in der jeweils gesetzlichen Höhe.

2.4 Änderungen der Preise nach Ziffer 2.3 werden jeweils zum Monatsbeginn und erst nach öffentlicher Bekanntgabe wirksam, die mindestens sechs Wochen vor der beabsichtigten Änderung erfolgen muss. Die Stadtwerke Garbsen GmbH ist verpflichtet, zu den beabsichtigten Änderungen zeitgleich mit der öffentlichen Bekanntgabe eine briefliche Mitteilung an den Kunden zu versenden und die Änderungen auf ihrer Internetseite zu veröffentlichen. Der Kunde ist berechtigt, den Vertrag ohne Einhaltung einer Frist zum Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Änderungen zu kündigen. Hierauf wird die Stadtwerke Garbsen GmbH den Kunden ausdrücklich hinweisen. Die Kündigung bedarf der Textform. Die Stadtwerke Garbsen GmbH soll eine Kündigung des Kunden unverzüglich nach Eingang in Textform bestätigen.

8.2 Sollten sich die diesem Vertrag zugrundeliegenden Regelwerke, einschlägigen Rechtsvorschriften (z. B. das EnWG sowie die hierzu ergangenen einschlägigen Verordnungen), einschlägige Rechtsprechung und/oder behördliche Praxis (insbesondere Festlegungen der Bundesnetzagentur oder der zuständigen Regulierungsbehörde) nach Vertragsabschluss ändern, ist die Stadtwerke Garbsen GmbH über Ziffer 2.3 und 2.4 hinaus berechtigt, den Vertrag und diese Vertragsbedingungen zum 1. eines Monats anzupassen, soweit die Anpassung dem Kunden zumutbar ist. Die Anpassung wird durch öffentliche Bekanntgabe mindestens sechs Wochen vor deren Inkrafttreten wirksam. Die Stadtwerke Garbsen GmbH ist verpflichtet, zu den beabsichtigten Änderungen zeitgleich mit der öffentlichen Bekanntgabe eine briefliche Mitteilung an den Kunden zu versenden und die Änderungen auf ihrer Internetseite zu veröffentlichen. In diesem Fall ist der Kunde berechtigt, das Vertragsverhältnis ohne Einhaltung einer Frist zum Inkrafttreten der Änderungen zu kündigen. Die Kündigung bedarf der Textform. Die Stadtwerke Garbsen GmbH soll eine Kündigung des Kunden unverzüglich nach Eingang in Textform bestätigen. Macht der Kunde von dem Kündigungsrecht keinen Gebrauch, gilt die Anpassung als genehmigt. Auf sein Kündigungsrecht sowie die vorgenannte Folge wird der Kunde in der Mitteilung hingewiesen.

Hinweis:

Der Kunde ist in dem Fall der Anpassung der Allgemeinen Vertragsbedingungen für Strom bzw. Erdgas berechtigt, das Vertragsverhältnis ohne Einhaltung einer Frist zum Inkrafttreten der Änderungen zu kündigen. Die Kündigung bedarf der Textform. Die Stadtwerke Garbsen GmbH soll eine Kündigung des Kunden unverzüglich nach Eingang in Textform bestätigen. Macht der Kunde von dem Kündigungsrecht keinen Gebrauch, gilt die Anpassung als genehmigt. Auf sein Kündigungsrecht sowie die vorgenannte Folge wird der Kunde in der Mitteilung hingewiesen.

**Wir weisen darauf hin, dass diese Änderungen ausschließlich die Allgemeinen Vertragsbedingungen betreffen. Unsere zum 1. Januar 2024 gesenkten Preise für Strom und Gas bleiben unverändert!**

Garbsen, 17. Februar 2024

0681401\_002624

Stadtwerke Garbsen

# Feuerwehr Osterwald Oberende hat viele Themen in der Jahresdienstversammlung



Das Foto zeigt die Geehrten und Beförderten der Ortsfeuerwehr Osterwald Oberende zusammen mit den geladenen Gästen. Foto: Feuerwehr Osterwald Oberende

soll am 24. August mit allen Kinderfeuerwehren der Stadt gefeiert werden. Genau so lange ist Annika Nünke Kinderfeuerwehrwartin, die eine positive Bilanz ziehen konnte. Aus anfänglich 15 Kindern ist eine stattliche Zahl von 43 geworden. Sie berichtete weiter über die vielen Dienste und Aktivitäten. Besonders hob sie das Zeltlager, das gemeinsame Back- und Kartoffelfest der Jugend- und Kinderfeuerwehr und auch den Kinobesuch hervor. Sie bedankte sich bei ihrem gesamten Team und den vielen Unterstützern besonders bei Ortsbrandmeister Frank Muhlert und dem Bürgermeister Claudio Provenzano.

Bei der Jugendfeuerwehr sind 27 Mädchen und Jungen aktiv, berichtete Jugendwart Timo Kracke Behns. In 50 Diensten im Jahr 2023 wurden die Jugendlichen in Feuerwehrkunde, Wettkämpfen, Zeltlager und anderen Veranstaltungen betreut und ausgebildet. Auch er bed

dankte sich im Namen des ganzen Teams bei Helfern, Unterstützern und Freunden der Jugendfeuerwehr. Im Bericht des Löschzuges ging Volker Suchla besonders auf die zahlreichen Wasserschaden-Einsätze über Weihnachten ein. Er bedankte sich bei den Kameraden, die an diesen Tagen ihren ehrenamtlichen Dienst versehen haben. Wertschätzung erfuhren die Aktiven durch einen unangekündigten Besuch des Bürgermeister Claudio Provenzano zwischen den Einsätzen auf der Wache an den Feiertagen. Mit 47 Aktiven ist der Löschzug gut aufgestellt.

Beim Tagesordnungspunkt Ehrungen und Beförderungen konnte der Kamerad Karl Heinz Dehne für 70 Jahre Mitgliedschaft als Feuerwehrmusiker geehrt werden. Georg Rohn wurde mit Ehrennadel in Gold mit Diamant für 50 Jahre aktive Tätigkeit zur Förderung der Musik ausgezeichnet.

Des Weiteren wurden Horst-Dieter Remmert für 40 Jahre und Markus Krebbeck für 25 Jahre fördernde Mitgliedschaft geehrt. Die Kameraden Tobias und Sascha Murr wurden für 25 Jahre aktiven Dienst im Löschzug geehrt.

Die Kameraden Sebastian Feise, Alexander Schröder und Timo Kracke Behns besitzen jetzt den Dienstgrad Hauptfeuerwehrmann und Rene Rohn den Dienstgrad Erster Hauptfeuerwehrmann. Die geladenen Gäste, Bürgermeister Claudio Provenzano, Stadtkämmerer Walter Häfele, Landtagsabgeordneter Rüdiger Kauroff, Ortsbürgermeister Rolf-Günther Traenapp sowie stellv. Stadtbrandmeister Nils Wellmanns, gingen in ihren Reden auf die aktuellen Themen rund um die Feuerwehr ein, wie z.B. Neu- und Umbauten der Gerätehäuser, Beschaffungen von neuen Fahrzeugen und die neuen Sirenen, die derzeit montiert werden.

## DRK appelliert: „Die 112 nur im Notfall anrufen!“

REGION. Der Europäische Tag des Notrufs ist seit 2009 der 11. Februar. Das Datum ist nicht zufällig gewählt: 11.2. lässt auf die Notrufnummer 112 schließen. Unter dieser Nummer sind die jeweiligen Notfalldienste in allen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (EU) sowie in Liechtenstein, Norwegen und der Schweiz aus allen Fest- und Mobilfunknetzen sowie von öffentlichen Telefonen kostenfrei erreichbar. Eingeführt wurde die 112 im Jahr 1991 auf Vorschlag der Europäischen Union.

„Wer die 112 wählt, kann im Notfall Leben retten. Doch die Notrufnummer 112 sollte wirklich nur bei lebensbedrohlichen Symptomen angerufen werden“, erklärt Volker Grabe, Abteilungsleiter für den Bereich Rettungsdienst, Erste Hilfe und Katastrophenschutz im DRK-Landesverband Niedersachsen. „Gemeint sind zum Beispiel schwere Unfälle, Vergiftungen, Verdacht auf Herzinfarkt oder Schlaganfall, Kreislaufkollaps, Atemnot oder starker Blutverlust. Die Rettungsmittel, die von den

Rettungsleitstellen zum Notfallort entsendet werden sind endlich und sollten daher für Notfälle reserviert bleiben.“

Die wichtige und lebensrettende Notrufnummer 112 verbindet den Anrufenden direkt mit einer zentralen Rettungsleitstelle. Speziell geschultes Fachpersonal fragt alle nötigen Informationen ab und sendet parallel das passende Rettungsmittel zum Notfallort. Darüber hinaus leitet sie den Anrufer bzw. Ersthelfer während der Notfallsituation bei Erste-Hilfe-Maßnahmen – z.B. Wiederbelebungsmaßnahmen – telefonisch an.

Bei nicht lebensbedrohlichen Beschwerden hilft in der Regel der Hausarzt oder, außerhalb der Sprechzeiten, der ärztliche Bereitschaftsdienst, der unter der Rufnummer 116117 erreichbar ist. Fälle für den ärztlichen Besen. „Gemeint sind zum Beispiel Symptome wie Fieber, Durchfall, Ohrenscherzen, eine akute Blasenentzündung oder akute Rückenschmerzen ohne Taubheitsgefühl oder motorische Ausfälle.

## Feuerwehr Garbsen im Einsatz

GARBSEN. Am Sonntagabend vergangener Woche gegen 19.30 Uhr löschte die Ortsfeuerwehr Garbsen einen brennenden Container im Mirahof im Stadtteil auf der Horst. Am Sonntagvormittag gegen 11.30 Uhr rückte die Ortsfeuerwehr Garbsen in die Konrad-Adenauer-Straße in Altgarbsen aus. In einem Mehrfamilienhaus hatte ein Rauchwarnmelder Alarm geschlagen. Als Ursache stellte sich angebranntes Essen heraus.

Am Mittwochmorgen gegen 7 Uhr wurden die Ortsfeuerwehren Fri-

elingen und Osterwald Unterende sowie der Rüstwagen der Ortsfeuerwehr Garbsen auf die B6 in Höhe Frielingen gerufen. Ein Pkw war aus unbekannter Ursache in den Graben geraten und der Fahrer konnte nicht aus dem Auto geholt werden, da sich die Tür nicht öffnen ließ. Vor Eintreffen der ersten Einsatzkräfte der Feuerwehr konnte die Polizei den Fahrer aus seinem Pkw befreien. Die Feuerwehr unterstützte anschließend noch bei den Bergungsarbeiten und zog den Pkw aus dem Graben wieder auf die Straße.

# Jahresdienstversammlung der Ortsfeuerwehr Meyenfeld



Das Foto zeigt die Beförderten, Geehrten und Gewählten der Feuerwehr Meyenfeld gemeinsam mit Vertretern der Verwaltung und des Rates. Foto: Feuerwehr Meyenfeld

MEYENFELD. Am Samstagabend konnte bei der Freiwilligen Feuerwehr Meyenfeld Ortsbrandmeister Robert Fulsche neben den Mitgliedern auch Vertreter von Stadtfeuerwehr, Politik und Verwaltung zur Jahresdienstversammlung im Feuerwehrhaus begrüßen. Auf der Tagesordnung standen Jahresberichte, Ehrungen und Beförderungen sowie einige Neuwahlen.

Neben zwölf Einsätzen wurden 1.700 Stunden ehrenamtlich von den Männern und Frauen der Feuerwehr geleistet, zahlreiche Veranstaltungen wie Osterfeuer, Sommer- und Laternenfest durchgeführt. Die Ortsfeuerwehr Meyenfeld verfügt derzeit über 171 Mitglieder, davon 35 aktive Mitglieder, zwölf Mitglieder der Alters- und Ehrenabteilung, elf Mitglieder in Jugend- und 16 in der Kinderfeuerwehr sowie 97 fördernde Mitglieder.

Für die Zukunft steht der Neubau eines Feuerwehrhauses an, ein Grundstück dafür wurde gefunden. Im Jahr 2025 wird mit der Auslieferung ei-

nes neuen Löschgruppenfahrzeuges gerechnet. Die Kinderfeuerwehr „Wilde Feuerwehr“ konnte einen Mitgliederzuwachs auf 16 Kinder verzeichnen, ein äußerst positiver Trend. Die Kinder und ihre Betreuer trafen sich regelmäßig zu Spaß und Spiel rund um

die Feuerwehr, nahmen am Zeltlager teil und waren zu einer Besichtigung bei der Berufsfeuerwehr Hannover. Für 25-jährige Mitgliedschaft in der Feuerwehr wurden Fabian Görtler und Fritz Leister geehrt. Die Ehrung für 50-jährige Mitgliedschaft erhielt Eckhard Balke. Thomas Otremba

wurde für 40-jährige fördernde Mitgliedschaft geehrt. Seit zehn Jahren sind Lukas Lew, Kai Moog und Anthony Snell Mitglied in der aktiven Abteilung. Peter Klein übte seit 33 Jahren das Amt des Gerätewartes aus, das er nun in jüngere Hände abgeben wird.

## NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

## Krankentransporte und Behindertenfahrten

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauffolgenden Tages.

## Dienstbereite Apotheken

(So. ab 8.30 Uhr) Am 17.2. Norden-Apotheke, Berenbostel, Osterwalder Str. 1. Am 18.2. Neue Apotheke, Letter, Lange-Feld-Str. 18. Am 19.2. Kosmos-Apotheke im Planetencenter, Garbsen, Planetenring, Planetencenter. Am 20.2. Kosmos im real, Garbsen, Str. 228.

## Sprechzeiten der Suchtberatungs- und Suchtbehandlungsstelle Garbsen/Seelze:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumlichkeiten der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

## Beratungsstelle für Erziehungs- und Lebensfragen

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschaftsberatung und Schwangerschaftskonfliktberatung.

## Offene Sprechstunde der AWO-Frauenberatung Seelze/Garbsen:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung

unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelze@garbsen.awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

## Mädchen- und Frauenzentrum Garbsen e.V. – Beratung bei Krisen, Trennung, allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt

Planetenring 10, Garbsen, Telefon (05137) 122221, info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags und mittwochs 15-17 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Vereinbarung (mittwochs auch in Berenbostel im Gemeindehaus St. Maria Regina möglich).

## Tierärztlicher Notdienst

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05036) 9252255.

## So erreichen Sie uns

**Redaktion:**  
[redaktion@umschau-online.de](mailto:redaktion@umschau-online.de)

**Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:**  
**Herr Marcus Hoffmann**  
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81  
[m.hoffmann@madsack.de](mailto:m.hoffmann@madsack.de)

**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
[familienanzeigen@madsack.de](mailto:familienanzeigen@madsack.de)

**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
[kleinanzeigen@wochenblaetter.de](mailto:kleinanzeigen@wochenblaetter.de)

**Sie haben keine Zeitung erhalten?**  
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) mit.

epaper.umschau-garbsen.de